

ਰਾਮਕਲੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Raamkalee, Fifth Mehl:

ਇਹ ਲੋਕੇ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ॥

I have found peace in this world.

ਨਹੀ ਭੇਟਤ ਧਰਮ ਰਾਇਆ ॥

I will not have to appear before the Righteous Judge of Dharma to give my account.

ਹਰਿ ਦਰਗਹ ਸੋਭਾਵੰਤ ॥

I will be respected in the Court of the Lord,

ਫੁਨਿ ਗਰਭਿ ਨਾਹੀ ਬਸੰਤ ॥੧॥

and I will not have to enter the womb of reincarnation ever again. ||1||

ਜਾਨੀ ਸੰਤ ਕੀ ਮਿਤ੍ਰਾਈ ॥

Now, I know the value of friendship with the Saints.

ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਦੀਨੋ ਹਰਿ ਨਾਮਾ ਪੂਰਬਿ ਸੰਜੋਗਿ ਮਿਲਾਈ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

In His Mercy, the Lord has blessed me with His Name. My pre-ordained destiny has been fulfilled. ||1||Pause||

ਗੁਰ ਕੈ ਚਰਣਿ ਚਿਤੁ ਲਾਗਾ ॥

My consciousness is attached to the Guru's feet.

ਧੰਨਿ ਧੰਨਿ ਸੰਜੋਗੁ ਸਭਾਗਾ ॥

Blessed, blessed is this fortunate time of union.

ਸੰਤ ਕੀ ਧੂਰਿ ਲਾਗੀ ਮੇਰੈ ਮਾਥੇ ॥

I have applied the dust of the Saints' feet to my forehead,

ਕਿਲਵਿਖ ਦੁਖ ਸਗਲੇ ਮੇਰੇ ਲਾਥੇ ॥੨॥

and all my sins and pains have been eradicated. ||2||

ਸਾਧ ਕੀ ਸਚੁ ਟਹਲ ਕਮਾਨੀ ॥

Performing true service to the Holy,

ਤਬ ਹੋਏ ਮਨ ਸੁਧ ਪਰਾਨੀ ॥
the mortal's mind is purified.

ਜਨ ਕਾ ਸਫਲ ਦਰਸੁ ਡੀਠਾ ॥
I have seen the fruitful vision of the Lord's humble slave.

ਨਾਮੁ ਪ੍ਰਭੂ ਕਾ ਘਟਿ ਘਟਿ ਵੂਠਾ ॥੩॥
God's Name dwells within each and every heart. ||3||

ਮਿਟਾਨੇ ਸਭਿ ਕਲਿ ਕਲੇਸ ॥
All my troubles and sufferings have been taken away;

ਜਿਸ ਤੇ ਉਪਜੇ ਤਿਸੁ ਮਹਿ ਪਰਵੇਸ ॥
I have merged into the One, from whom I originated.

ਪ੍ਰਗਟੇ ਆਨੁਪ ਗੋਵਿੰਦ ॥
The Lord of the Universe, incomparably beautiful, has become merciful.

ਪ੍ਰਭ ਪੂਰੇ ਨਾਨਕ ਬਖਸਿੰਦ ॥੪॥੩੮॥੪੯॥
O Nanak, God is perfect and forgiving. ||4||38||49||